

Conector pasamuros MC4 MA275 (es) instrucciones de montaje

Válido para:

PV Conector pasamuros hembra
PV-ADBP4-S2, PV-ADBP4-S2-UR
PV Conector pasamuros macho
PV-ADSP4-S2, PV-ADSP4-S2-UR
PV Conector pasamuros hembra con cable
MC-K.../PV-ADBP4-S2, MC-K.../PV-ADBP4-S2-UR
PV Conector pasamuros macho con cable
MC-K.../PV-ADSP4-S2, MC-K.../PV-ADSP4-S2-UR

Índice

Instrucciones de seguridad	2
Notas sobre la instalación	3
Herramientas	4
Almacenamiento	5
Preparación de los cables	5
Pelado	6
Engarce	6
Instalación de conectores	7
Comprobación del montaje	9
Conexión y desconexión	9
Datos técnicos	10

Resumen de productos



1	Hembra Socket	PV-ADBP4-S2 PV-ADBP4-S2-UR
2	Contacto Contact	

MC4 panel receptacle MA275 (en) assembly instructions

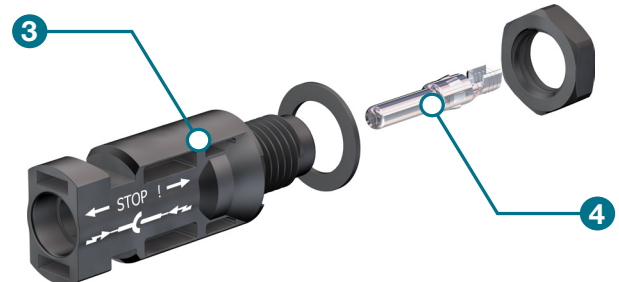
Valid for:

PV female panel receptacle
PV-ADBP4-S2, PV-ADBP4-S2-UR
PV male panel receptacle
PV-ADSP4-S2, PV-ADSP4-S2-UR
PV female panel receptacle with cable
MC-K.../PV-ADBP4-S2, MC-K.../PV-ADBP4-S2-UR
PV male panel receptacle with cable
MC-K.../PV-ADSP4-S2, MC-K.../PV-ADSP4-S2-UR

Content

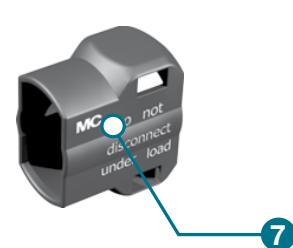
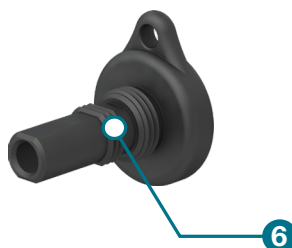
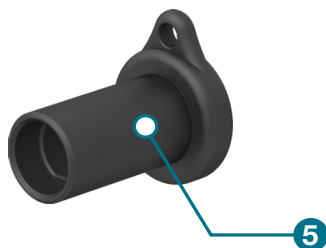
Safety Instructions	2
Notes on installation	3
Tools	4
Storage	5
Cable preparation	5
Stripping	6
Crimping	6
Installation of receptacles	7
Assembly check	9
Mating and disconnecting	9
Technical data	10

Product overview



3	Macho Plug	PV-ADSP4-S2 PV-ADSP4-S2-UR
4	Contacto Contact	

Accesorios opcionales



5	Hembra tapones Socket sealing cap	PV-BVK4
6	Macho tapones Plug sealing cap	PV-SVK4

Optional accessories

7	Clip de seguridad Safety lock clip	PV-SSH4
----------	---------------------------------------	---------



MC4 y MC4-Evo son marcas registradas propiedad de Stäubli.
 MC4 and MC4-Evo are registered trademarks owned by Stäubli.

Instrucciones de seguridad

Importancia de las instrucciones de montaje

Si NO sigue las instrucciones de montaje y seguridad, pueden producirse lesiones que pongan en peligro la vida del usuario debido a descargas eléctricas, arcos eléctricos, incendios o fallos en el sistema.

- Siga todas las indicaciones de las instrucciones de montaje.
- Utilice e instale el conector pasamuros únicamente siguiendo las presentes instrucciones de montaje y los datos técnicos.
- Guarde de forma segura las instrucciones de montaje y entréguelas a los usuarios posteriores.

Uso previsto

El conector pasamuros conecta eléctricamente los componentes de los circuitos de CC de un conjunto fotovoltaico.

Requisitos para el personal

Solo un electricista o una persona con formación en el campo puede montar, instalar y poner en marcha el sistema.

- Un electricista es toda persona con la formación profesional, los conocimientos y la experiencia necesarios para identificar y evitar los peligros que pueden derivarse de la electricidad. Un electricista debe ser capaz de elegir y utilizar equipos de protección individual adecuados.
- Una persona con formación en el campo es toda persona instruida o supervisada por un electricista que puede identificar y evitar los peligros que pueden derivarse de la electricidad.

Requisitos previos para la instalación y el montaje

- NUNCA utilice conectores pasamuros con daños evidentes.
- SOLO se deben utilizar herramientas, materiales y medios auxiliares aprobados por Stäubli.

Instalación y montaje seguros

Las piezas conductoras pueden permanecer energizadas una vez aisladas o desconectadas

- SOLO instale el conector pasamuros cuando el módulo fotovoltaico haya sido desenergizado.

Conexión o desconexión

- Desconecte SIEMPRE el sistema fotovoltaico antes de conectar o desconectar los conectores.
- NUNCA desconecte los conectores cuando existe alguna carga.
- NUNCA conecte la parte macho o hembra del conector Stäubli con conectores de otros fabricantes.
- NUNCA acople conectores contaminados.

NO modifique ni repare los componentes

- Monte el conector pasamuros una sola vez.
- NO modifique el conector pasamuros después del montaje.
- Cambie el conector pasamuros defectuoso.

Safety instructions

Importance of the assembly instructions

NOT following the assembly and safety instructions could result in life-threatening injuries due to electric shock, electric arcs, fire, or failure of the system.

- Follow the entire assembly instructions.
- Use and install panel receptacle only according to this assembly instructions and the technical data.
- Safely store the assembly instructions and pass them on to subsequent users.

Intended use

The panel receptacle electrically connects components within the DC circuits of a PV array.

Requirements for personnel

Only an electrician or electrically instructed person may assemble, install, and commission the system.

- An electrician is a person with appropriate professional training, knowledge, and experience to identify and avoid the dangers that may originate from electricity. An electrician is able to choose and use suitable personal protective equipment.
- An electrically instructed person is a person who is instructed or supervised by an electrician and can identify and avoid the dangers that may originate from electricity.

Prerequisites for installation and assembly

- NEVER use obviously damaged panel receptacles.
- ONLY tools, materials and auxiliary means approved by Stäubli shall be used.

Safe assembly and mounting

Live parts can remain energized after isolation or disconnection.

- ONLY Install the panel receptacle when the PV module is de-energized.

Mating and disconnecting

- ALWAYS de-energize the PV system before mating and disconnecting the connectors.
- NEVER disconnect the connectors under load.
- NEVER connect male or female part of Stäubli connector with connectors of other manufacturers.
- NEVER mate contaminated connectors.

Do NOT modify or repair the panel receptacle

- Mount panel receptacle only once.
- Do NOT modify panel receptacle after assembly.
- Replace defective panel receptacle.

Notas sobre la instalación

• Nota

i Deben respetarse las normas nacionales/locales de instalación de cables.

• Nota

i si el conector va a usarse en aplicaciones con CC de voltaje bajo que no sean un conjunto fotovoltaico, consulte la información del Informe de descripción técnica de Stäubli.

[Link](#)

Notas generales sobre la instalación

- Los conectores no acoplados deben protegerse contra efectos ambientales (humedad, suciedad, polvo, etc.) con tapones (n.º de pedido de contacto hembra 32.0716; n.º de pedido de contacto macho 32.0717).
- No acople conectores contaminados.
- Los conectores no deben entrar en contacto con ninguna sustancia química.

Enrutamiento del cable y manipulación del cableado

- La manipulación del cable debe permitir un mínimo de 20 mm (0.75 inches) de cable que salga directamente del sello del cable sin doblarse ni traccionarse.
- No permita que los conectores estén en el punto más bajo del cableado donde se puede acumular agua.

Consulte las especificaciones de los fabricantes de cables para conocer el radio de curvatura mínimo.

• Nota

i Refer to cable manufacturers specification for minimum bending radius.

Conectores contaminados/dañados

- No permita que el medio ambiente (p. ej., tierra, agua, insectos, polvo) contamine los conectores.
- No permita que se contamine la superficie de los conectores (p. ej., pegatinas, pintura, tubo termorretráctil).

Estrés mecánico

- El sistema de gestión de cables debe estar diseñado de tal forma que los conectores no estén sometidos a cargas mecánicas inadecuadas.
- Los conectores no deben estar expuestos a cargas mecánicas permanentes de tracción o torsión ni a vibraciones.
- Los conectores deben instalarse y los cables deben fijarse de tal forma que se evite la carga mecánica por movimientos dinámicos, por ejemplo, en la zona de los componentes móviles de un seguidor solar fotovoltaico (seguidor solar FV).
- Los conectores deben instalarse y los cables deben fijarse de tal forma que no se produzca ninguna carga de tracción o torsión en la entrada del cable.

Estrés térmico

- Asegúrese de que el conector no esté expuesto a una carga térmica excesiva.
- Instale el conector de forma que se garantice una disipación de calor suficiente.
- No está permitido el montaje en zonas que limiten el flujo de aire (por ejemplo, en grandes mazos, en mazos de cables divididos u otras carcasas).

Notes on installation

• Note

i The local/national installation instructions regarding cables have to be observed.

• Note

i If the connector is to be used in low-voltage DC applications other than those in a photovoltaic array, please consult the information as provided in the Stäubli Technical Description Report.

[Link](#)

General notes on installation

- Unmated connectors must be protected from environmental impact (moisture, dirt, dust, etc.) with sealing caps (socket order no. 32.0716; plug order no. 32.0717).
- Do not mate contaminated connectors.
- Connectors must not come into contact with any chemicals.

Cable routing and wire management

- Cable management must allow a minimum of 20 mm (0.75 inches) of cable that exits directly from the cable seal without bending or stress.
- Do not allow that the connector is at the lowest point of cabling where water can collect.

Refer to cable manufacturers specification for minimum bending radius.

• Note

i Refer to cable manufacturers specification for minimum bending radius.

Contaminated/damaged connectors

- Do not allow connectors to be contaminated by the environment (e.g. soil, water, insects, dust).
- Do not allow the connector to be contaminated on its surface (e.g. stickers, paint, heat shrink tubing).

Mechanical stress

The cable management technique must ensure that the connectors are protected from mechanical stress.

- Connectors must be protected and isolated from tensile or torsional or vibratory stresses.
- Connectors must be installed and cables secured in such a way that mechanical stress caused by dynamic movements, e.g. in the area of moving components of a PV tracker, is isolated from the connector.
- Connectors must be installed and cables secured in such a way that tensile or torsional stress is not transmitted to the connector cable entry.

Thermal stress

- Ensure that the connector is not exposed to excessive thermal stress.
- Install the connector in such a way that sufficient heat dissipation is ensured.
- Installation in areas that restrict the air flow (e.g. in large bundles, in split cable harnesses or other housings) is not permitted.

Herramientas

(ill. 1)

Alicates pelacables PV-AZM... con cuchillas pelacables incorporadas y llave hexagonal de 2,5mm.

Sección del conductor: 1,5/2,5/4/6 mm²

Tipo: PV-AZM-1.5/6

No. de código 32.6027-156

i Nota

Instrucciones de empleo MA267, www.staubli.com/re-downloads.html

Tools

(ill. 1)

Stripping pliers PV-AZM... incl. built-in wire stripping blade as well as Allen key 2.5 mm.

Cable cross section: 1.5/2.5/4/6 mm²

Type: PV-AZM-1.5/6

Order No.: 32.6027-156

i Note

Operating instructions MA267, www.staubli.com/re-downloads.html

(ill. 2)

Crimpadoras PV-CZM... localizador y matriz de crimpado.

i Nota

Instrucciones de empleo MA704, www.staubli.com/re-downloads.html

(ill. 2)

Crimping pliers PV-CZM... incl. locator and crimping die.

i Note

Operating instructions MA704, www.staubli.com/re-downloads.html

Asignación de insertos y localizador para el conector a fabricar

Tab. 1

Assign the crimping pliers die and locator according to the connector chosen

Tipo Type	Sección del conductor Conductor cross section	Contactos de crimpado abiertos Open crimp contacts B-Crimp	Crimpadoras Crimping pliers	
			PV-CZM-61100* 32.6020-61100	PV-CZM-60100* 32.6020-60100
PV-ADSP4-S2/2,5	2.5 mm ²	•	•	
PV-ADSP4-S2-UR/2,5				
PV-ADBP4-S2/2,5	14 AWG	•	•	
PV-ADBP4-S2-UR/2,5				
PV-ADSP4-S2/6	4 mm ²	•	•	•
PV-ADSP4-S2-UR/6	12 AWG	•	•	•
PV-ADBP4-S2/6	6 mm ²	•	•	•
PV-ADBP4-S2-UR/6	10 AWG	•	•	•
PV-ADSP4-S2/10(*)	10 mm ²	•		•
PV-ADBP4-S2/10(*)				

* sin certificado UL/not UL certified



(ill. 3)
PV-WZ-Torque-Set,
No. de código 32.0065

(ill. 3)
PV-WZ-Torque-Set,
Order No. 32.0065



(ill. 4)
Herramienta de montaje y desbloqueo
PV-MS
No. de código 32.6024

(ill. 4)
Open-end spanner set PV-MS
Order No. 32.6024



(ill. 5)
Herramienta de montaje y desbloqueo
PV-MS-PLS, No. de código 32.6058

(ill. 5)
Open-end spanner PV-MS-PLS
Order No. 32.6058

i Nota:
Instrucciones de empleo MA270,
www.staubli.com/re-downloads.html

i Note
Operating instructions MA270,
www.staubli.com/re-downloads.html



(ill. 6)
Clavija de ensayo PV-EVO-PST,
No. de código 32.6028

(ill. 6)
Test plug PV-PST
Order No. 32.6028

Almacenamiento

- Almacene los componentes a una temperatura de almacenamiento constante de entre -30 °C y +60 °C y a una humedad relativa inferior al 70 %.
- Los componentes no deben exponerse a la lluvia directa ni a la condensación de agua o similares.
- No ponga los componentes en contacto con ácidos, lejías, gases, acetona u otras sustancias químicamente agresivas.

Storage

- Store the components at a constant storage temperature in the range of -30 °C to +60 °C and at less than 70 % relative humidity.
- The components must not be exposed to moisture due to direct rainfall, condensation or similar.
- Do not allow components to come into contact with acids, alkalis, gases, acetone or other chemically aggressive substances.

Preparación de los cables

„En el caso de aplicaciones IEC, pueden conectarse cables flexibles aislados de clase 5 o 6 según la norma IEC 60228. En el caso de aplicaciones UL, pueden usarse cables de alimentación de clase B o superior.“

Cable preparation

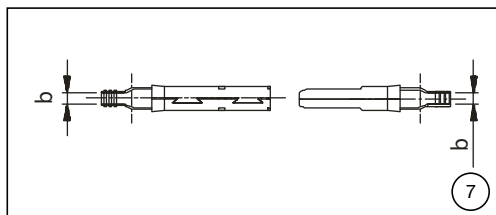
For IEC applications cables with flexible conductors of class 5 or 6 according to IEC 60228 shall be connected. For the UL approved range applications power cables of class B or higher shall be connected.

⚠ Atención

Se recomienda utilizar conductores de cobre estañado. No use conductores sin recubrimiento (pelados*) o ya oxidados. Todos los cables solares de Stäubli tienen conductores estañados de alta calidad. Por razones de seguridad, Stäubli prohíbe el uso de cables de PVC y el uso de cables no estañados del tipo H07RN-F.

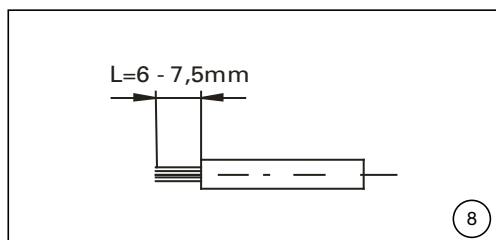
⚠ Attention

It is recommended to use tinned copper conductors. Do not use uncoated (bare*) nor already oxidized copper conductors. All Stäubli solar cables have high-quality, tinned conductors. For safety reasons, Stäubli prohibits the use of PVC cables and the use of non-tinned cables of type H07RN-F.



Tab. 1

b: medida de control b: Reference dimension mm	Sección transversal del conductor Conductor cross section		Tipo Type	
	mm ²	AWG		
~ 3	1.5 – 2.5	14	PV-ADSP4-S2/2,5 PV-ADSP4-S2-UR/2,5	PV-ADBP4-S2/2,5 PV-ADBP4-S2-UR/2,5
~ 5	4 – 6	12/10	PV-ADSP4-S2/6 PV-ADSP4-S2-UR/6	PV-ADBP4-S2/6 PV-ADBP4-S2-UR/6
~ 4.4	10	-	PV-ADSP4-S2/10	PV-ADBP4-S2/10



(ill. 8)

- Corte el cable a una dimensión de 6,0 a 7,5 mm.

⚠ Atención

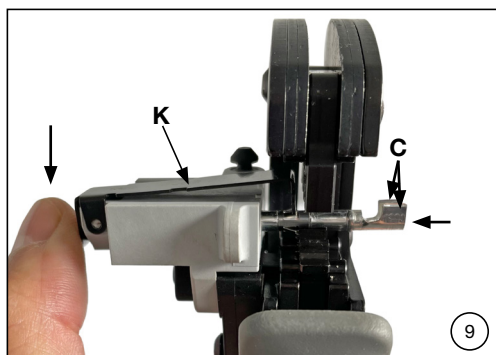
No corte los cables al pelarlos.

(ill. 8)

- Strip cable to strand length 6.0 to 7.5 mm.

⚠ Attention

Do not cut individual strands when stripping!



Engarce

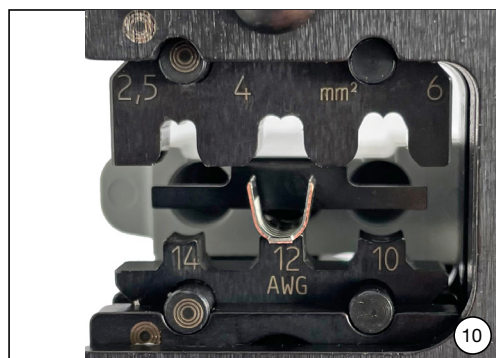
(ill. 9)

- Abra la abrazadera (K) y manténgala presionada.
- Coloque el contacto en el rango de sección de cable correspondiente.
- Gire los anillos de engarce hacia arriba.
- Suelte la abrazadera (K).
- El contacto está sujetado.

Crimping

(ill. 9)

- Open clamp (K) and hold tight.
- Insert the contact in the appropriate cross-section range.
- Turn the crimping flaps (C) upwards.
- Release clamp (K).
The contact is locked.



(ill. 10)

- Compruebe que las lengüetas de engarce siguen correctamente alineadas.
- Presione ligeramente los alicates para que las lengüetas de engarce queden dentro del inserto de engarce.

(ill. 10)

- Verify if the crimping flaps are still correctly aligned.
- Press the pliers gently together until the crimping flaps are properly located within the crimping die.



(ill. 11)

- Introduzca el cable pelado hasta que los hilos del cable toquen el soporte de sujeción.
- Cierre completamente la tenaza de engaste.
- Abra las tenazas de engaste.
- Retire el cable prensado.

(ill. 11)

- Insert the stripped lead end until the lead strands come up against the locator.
- Completely close the crimping pliers.
- Open the crimping pliers.
- Remove the crimped cable assembly.



(ill. 12)

Compruebe visualmente el engaste según los criterios descritos en la norma IEC 60352-2.

Confirme que:

- Todas las hebras hayan sido capturadas en el manguito
- El manguito no esté deformado ni le falta ninguna parte de las solapas de engaste
- Que el engaste tenga forma simétrica
- Se vea un «cepillo» de hilos conductores en el lado de contacto del engaste.

(ill. 12)

Visually check the crimp according to the criteria written in IEC 60352-2.

Confirm that:

- all of the strands have been captured in the crimp sleeve
- the crimp sleeve is not deformed or missing any portion of the crimp flaps
- that the crimp is symmetrical
- a "brush" of conductor strands are visible on the contact side of crimp.

Instrucciones especiales de seguridad para el crimpado

i Nota:

No crimpe un cable cuyo aislamiento se haya dañado al pelarlo. Si el aislamiento del cable está dañado en algún punto, deberá cortarse la parte correspondiente del cable y volver a pelar el hilo hasta alcanzar la longitud requerida.

Special safety notes regarding crimping

i Note:

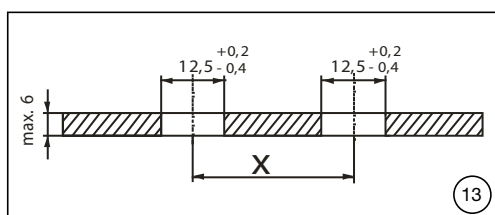
Do not crimp cables with insulations that were damaged while stripping! In case of damage at the cable isolation the damaged cable section has to be cut off and removed. The cable has to be stripped again.

i Nota:

Asegúrese de que el grosor de la pared de la carcasa sea como mínimo de 2 mm y como máximo de 6 mm. Si el grosor de la pared de la carcasa es inferior a 2 mm, el cliente deberá comprobar el uso del producto.

i Note:

Ensure a housing wall thickness not less than 2 mm and a maximum of 6 mm. In case of using a wall thickness below 2 mm the validation process has to be executed by customers itself.



Instalación de conectores

(ill. 13)

- Placa de alojamiento del taladro.

Consulte el dibujo para ver la dimensión de perforación recomendada (la dimensión especificada anteriormente de 12,5 +0,2/-0,4 mm es factible, pero debe verificarse en la aplicación final).

¡Todos los bordes de perforación deben desbarbarse limpiamente después!

Tanto para montaje horizontal como vertical se recomienda una distancia (X) de al menos 25 mm.

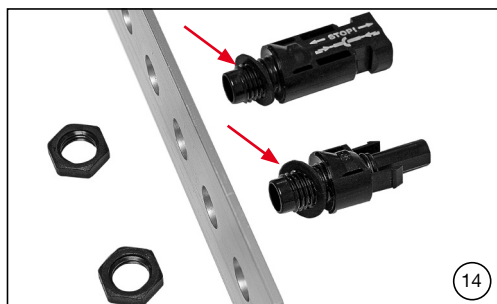
Installation of receptacles

(ill. 13)

- Drill the panel wall.

Recommended bore dimension see in the sketch. (the formally indicated dimension 12.5 +0.2/-0.4 mm is possible, but shall be verified in the end use). Subsequently, burrs must be removed from the edges of all bores!

For horizontal and vertical mounting a spacing (X) of at least 25 mm is recommended.



(ill. 14)

⚠ Atención

Antes de montar los aislamientos de plástico a través del orificio, la junta plana debe estar situada en el aislamiento.

⚠ Peligro

Si no hay una junta plana o el montaje es incorrecto, la protección contra la penetración IP65 e IP68 se verá comprometida.

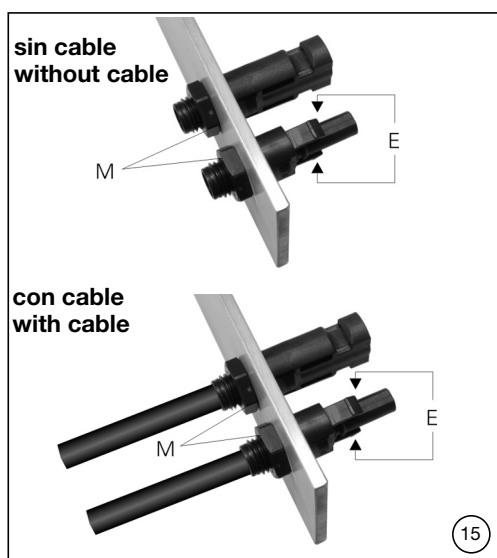
(ill. 14)

⚠ Attention:

Before mounting the plastic insulations through the bore, the gasket must be located on the insulation.

⚠ Danger:

In case of lacking gasket or incorrect mounting, the ingress protection IP66 and IP68 will be compromised!



(ill. 15)

i Nota:

Coloque las piezas de plástico (E) de forma que puedan conectarse y desconectarse. Atornille las tuercas (M) y apriételas con la llave dinamométrica. Los valores típicos se encuentran en 1,7 N m¹⁾. Debe verificarse el par de apriete adecuado en el uso final según la carcasa correspondiente.

¹⁾ Recomendamos seguir estrictamente el procedimiento de calibración definido para cada llave dinamométrica específica utilizada.

En la posición de montaje, la junta plana debe quedar nivelada en el lado exterior de la superficie de montaje. Al realizar una inspección visual después del montaje, no deben existir grietas, pliegues u otras alteraciones.

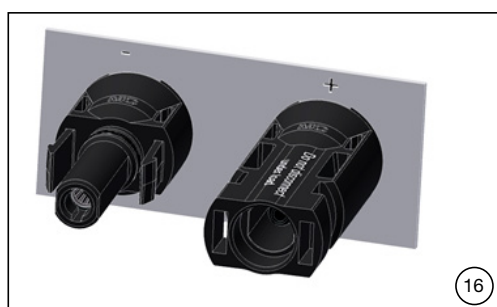
(ill. 15)

i Note:

Position the plastic parts (E) so that they can be plugged and unplugged. Screw on the nuts (M) and tighten them with PV-WZ-Torque-Set. Typical values lie at 2 N m¹⁾. The appropriate torque has to be verified along with the chosen housing wall thickness in the end-use.

¹⁾ We recommend precisely following the calibration procedures defined for each specific torque wrench used!

In assembly position, the flat gasket must lie even on the outer side of the mounting surface. During a visual check after assembly, no cracks, foldings or other disturbances shall exist!



(ill. 16)

La polaridad de la cadena fotovoltaica debe indicarse en la aplicación final, por ejemplo, en la carcasa del inversor sobre la que se montan los conectores pasamuros.

i Nota:

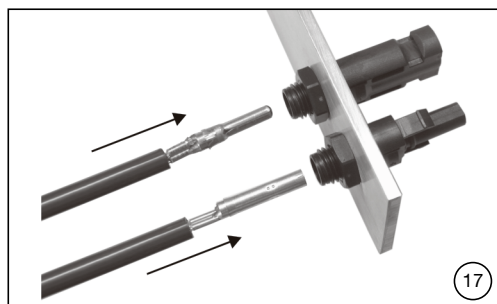
Según IEC 62852 las siguientes marcas se consideran un etiquetado claro de la polaridad: “+” y “-” “POS” y “NEG” “POSITIVO” y “NEGATIVO”

(ill. 16)

The polarity of the PV string in its end-use has to be marked, for example on the PCE enclosure where the panel receptacles are mounted.

i Note:

The following markings for polarity are deemed to be sufficient: “+” and “-” “POS” and “NEG” “POSITIVE” and “NEGATIVE”

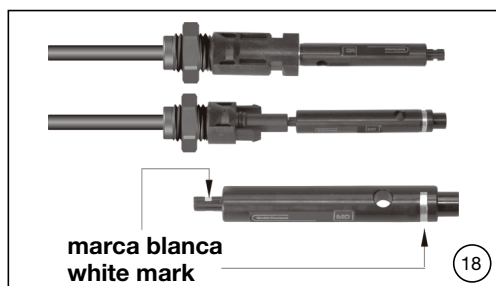


(ill. 17)

• Inserte el contacto crimpado en el cuerpo aislante desde la parte trasera hasta que quede trabado. Tire con suavidad del conector para verificar que esté bien sujeto

(ill. 17)

• Insert the crimped contact into the insulator of the male or female coupler until it is fully engaged. Pull the lead gently to verify that the metal part is engaged.



Conexión y desconexión

⚠ Advertencia Descarga

- Nunca desconecte bajo carga.
- No someta a tensión los clips antes de enchufarlos, por ejemplo, presionándolos con la mano o sometiéndolos a tensión durante el transporte.
- Acople completamente los componentes.
- No utilice componentes dañados.

⚠ Nota Conexión desbloqueada

Evite la deformación irreversible o la rotura de los clips debido a la tensión mecánica:

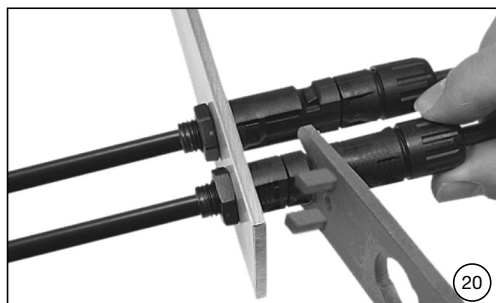
- No someta a tensión los clips antes de enchufarlos, por ejemplo, presionándolos con la mano o sometiéndolos a tensión durante el transporte.
- Acople completamente los componentes.
- No utilice componentes dañados.



Conexión

(ill. 19)

- Enchufe entre sí las piezas del pin del cable hasta que se encajen en su lugar haciendo un clic.
- Controle que se hayan acoplado correctamente tirando del pin del cable.



Desconecte el clip de seguridad PV-SSH4 montado

(ill. 20)

- El pin del cable solamente puede desconectarse con la herramienta PV-MS o PV-MS-PLS. Presione los seguros (X) con la herramienta PV-MS y tire de las mitades del pin para separarlas..



Desconexión con el clip de seguridad PV-SSH4 montado

(ill. 21)

- Introduzca las clavijas de desbloqueo de PV-MS o PV-MS-PLS en las aberturas previstas en PV-SSH4 y en los clips de bloqueo de la toma y separe el conector".

Assembly check

(ill. 18)

- Insert the appropriate end of the test pin into the male or female coupler as far as it will go. If the contact had been inserted properly, the white mark on the test plug will still be visible.

Mating and disconnecting

⚠ Warning Arc

- Never disconnect under load.
- Do not stress the clips before plugging, e.g., by pressing them by hand or stressing them during transport.
- Mate the components completely.
- Do not use damaged components.

⚠ Note Unlocked connection

Avoid irreversible deformation or breakage of the clips due to mechanical stress:

- Do not stress the clips before plugging, e.g., by pressing them by hand or stressing them during transport.
- Mate the components completely.
- Do not use damaged components.

Mating

(ill. 19)

- Plug the parts of the connector together until engaged (Click!).
- Check correct engagement by pulling on the connector.

Disconnecting without PV-SSH4 engaged

(ill. 20)

- Push the unlocking pins of PV-MS or PV-MS-PLS onto the locking clips of the socket and separate the connector.

Disconnecting when PV-SSH4 is engaged

(ill. 21)

- Push the unlocking pins of PV-MS or PV-MS-PLS into the openings provided in PV-SSH4 and onto the locking clips of the socket and separate the connector.

Datos técnicos

Technical data

Denominación del tipo	Type designation	PV-ADBP4-S2, PV-ADBP4-S2-UR PV-ADSP4-S2, PV-ADSP4-S2-UR MC-K.../PV-ADBP4-S2, MC-K.../PV-ADBP4-S2-UR MC-K.../PV-ADSP4-S2, MC-K.../PV-ADSP4-S2-UR
Sistema de conectores	Connector system	Ø 4 mm
Tensión nominal	Rated voltage	DC 1250 V (IEC) DC 600 V/DC 1500 V (UL)
Correinte nominal (85°C)	Rated current (85°C)	17 A (1.5 mm²) 22,5 A (2.5 mm²; 14 AWG) 39 A (4 mm², 12 AWG) 45 A (6 mm², 10 AWG) 51 A (10 mm²)
Voltaje de impulso nominal	Rated impulse voltage	12 kV (1000 V)/16 kV (1250 V)
Rango de temperatura ambiente	Ambient temperature range	-40 °C...+85 °C
Temperatura límite superior (IEC)	Upper limiting temperature (IEC)	105 °C (IEC)
Rango de temperatura de transporte/almacenamiento	Transportation/storage temperature range	-30 °C...+60 °C
Humedad relativa de transporte/almacenamiento	Transportation/storage relative humidity	< 70 %
Tipo de protección, enchufado	Degree of protection, mated	IP66/IP68 (1 m, 1 h)
Tipo de protección, desenchufado	Degree of protection, unmated	IP2X
Categoría de sobretensión	Overvoltage category	III
Resistencia de contacto de los conectores	Contact resistance of plug connectors	0,25 mΩ
Sistema de bloqueo	Locking system	Locking type
Clase de protección	Class	II
Sistema de contacto	Contact system	MULTILAM
Tipo de terminación	Type of termination	Crimpado/Crimping
Material de contacto	Contact material	Cobre, estañado/Copper, tin plated
Material aislante	Insulation material	PC/PA
Categoría de resistencia al fuego	Flame class	UL-94 V0
Certificación TÜV-Rheinland de conformidad con 62852:2014 + Amd.1:2020	TÜV-Rheinland certified according IEC 62852:2014 + Amd.1:2020	R60127181
Certificación UL de conformidad con UL6703	UL certified according UL6703	E343181
Certificación CSA de conformidad con UL6703	CSA certified according UL6703	250725
Altitud máxima de funcionamiento sobre el nivel del mar según IEC 62852:2014 + Amd.1:2020	Max. operating altitude above sea level according to IEC 62852:2014 + Amd.1:2020	5000 m; AK60159409

Fabricante/Manufacturer:
Stäubli Electrical Connectors AG

Stockbrunnenrain 8
4123 Allschwil/Switzerland
Tel. +41 61 306 55 55
Fax +41 61 306 55 56
mail ec.ch@staubli.com
www.staubli.com/electrical